

DIE WOCHE 28.26

28.26
9. Juli 2026

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, GÜNZBURG, ZIEMETSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH



Weltbevölkerungstag

Am 11. Juli 1987 überschritt die Weltbevölkerung nach UN-Berechnungen die Zahl von fünf Milliarden Menschen. Um auf die damit verbundenen Probleme aufmerksam zu machen, wurde seit 1989 der 11. Juli eines jeden Jahres zum Internationalen Weltbevölkerungstag erklärt. Die UNO erwartete bis 2025 bereits 8,0 Milliarden und bis 2050 dann 9,2 Milliarden Menschen. Falls sich die Geburtenrate bei 1,85 einpendelt, ist bald von einem Bevölkerungsrückgang auszugehen. In der Vergangenheit wurden die Prognosen fast immer deutlich überschätzt. Hierfür ist vor allem die Entwicklung in China verantwortlich, wo das Wachstum deutlicher sank als erwartet. Die UNO erwartet in der Zukunft eine Zunahme der weltweiten Verstädterung. Im Jahr 2007 lebten erstmals in der Geschichte mehr Menschen in Städten als auf dem Land. Der Anteil der Stadtbevölkerung wird bis 2030 voraussichtlich auf über 60 Prozent steigen und im Jahr 2050 rund 70 Prozent erreichen. Dies wäre eine Verdopplung der Stadtbevölkerung zwischen 2005 und 2050 von drei auf sechs Milliarden Menschen.

Großer Hitze mit Verstand begegnen

Der Sommer bringt nicht nur Sonnenschein und gute Laune, sondern auch hohe Temperaturen, die unseren Körper herausfordern. Die Temperaturen klettern wieder auf Werte, die vor wenigen Jahrzehnten noch als Ausnahme galten. Oft werden die Gefahren des Klimawandels unterschätzt. Hitzewellen fordern jedes Jahr Menschenleben – meist leise, ohne Schlagzeilen, in den überhitzten Wohnungen von älteren Menschen oder bei sportlichen Aktivitäten zur falschen Tageszeit. Der wichtigste Grundsatz ist ganz einfach: Trinken, bevor der Durst kommt. Wer erst dann zum Wasserglas greift, wenn sich der Körper meldet, hat bereits einen Flüssigkeitsmangel. Zwei bis drei Liter Wasser oder ungesüßte Getränke sollten es an heißen Tagen sein. Ebenso entscheidend ist der richtige Umgang mit der Tageszeit. Die Mittagsstunden zwischen elf und siebzehn Uhr sind für körperliche Anstrengung im Freien denkbar ungeeignet. Sport, Gartenarbeit oder lange Spaziergänge lassen sich in die kühleren Morgen- oder Abendstunden verlegen. Wohnungen sollten in den frühen Morgenstunden gelüftet und tagsüber durch geschlossene, verdunkelte Fenster kühl gehalten werden.

Leichte und luftige Kleidung, ein Sonnenhut sowie Sonnenschutzmittel gehören zur Grundausstattung bei Hitze. Wer im Schatten bleibt und den direkten Sonnenkontakt in den heißesten Stunden meidet, senkt das Risiko für Sonnenstich und Hitzschlag. Besondere Verantwortung gilt für die Schwächsten in unserer Gesellschaft. Säuglinge, ältere Menschen und chronisch Kranke regulieren ihre Körpertemperatur schlechter und bemerken Warnsignale oft zu spät. Ein Anruf bei den Nachbarn, ein Blick auf alleinlebende Verwandte – solche Gesten können im Ernstfall lebensrettend sein. Kinder

oder auch Haustiere dürfen an heißen Tagen niemals im Auto zurückgelassen werden. Die Innentemperatur eines geparkten Fahrzeugs kann binnen Minuten lebensgefährliche Werte erreichen. Hitze ist kein Naturschauspiel, das man einfach über sich ergehen lässt. Sie verlangt Umsicht, Rücksicht und ein wenig Planung. Wer diese einfachen Regeln beherzigt, kann den Sommer genießen, statt ihn nur zu überstehen.

Aus dem Inhalt

- Ehrungen für besonderes Engagement Seite 3
- 47. Kellerbergfest 16. bis 19. Juli ... ab Seite 4
- Leistungsprüfungen bei Feuerwehren ab Seite 6
- Schlagerparade beim Sängerbund ...Seite 8

QUAD-CENTER
MINDELTAL
Quad/ATV Verkauf
Tel. 08281/4050 · www.mayer-automobile.de

ERBER
Malermeister
Wände mit Charakter
Daniel Erber
Mobil: 0173 / 30 60 721
info@maler-erber.de
www.maler-erber.de

Balkonkraftwerke
Sommer-Angebot ab 199,- €
www.solar4you.de
Telefon 08281-9990079

Die Woche
digital lesen
Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.
Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

KURSE & EINZELSTUNDEN

FELDENKRAIS®



Annette Bühler
Tel: 0176 - 51 987 133
www.praeflexion.de

Wir suchen Verstärkung!



Hausmeister (m/w/d)
gesucht



Zur Ergänzung unseres Teams im Jugendübernachtungshaus „Hühnerhof“ in Thannhausen suchen wir eine engagierte Person, die zuverlässig und selbstständig arbeitet. Freundliches, wertschätzendes und zugewandtes Auftreten gegenüber jungen Menschen setzen wir voraus. Die detaillierten Aufgaben und das Anforderungsprofil finden Sie auf unserer Homepage: <https://www.jugend-guenzburg.de> Wenn Sie den Kontakt mit Menschen schätzen und handwerklich begabt sind, freuen wir uns darauf, Sie kennenzulernen. Ihr Kontakt für Rückfragen: Kreisjugendring Günzburg, Telefon 08221 95417 Bewerbungen gerne per Mail an: kjr@landkreis-guenzburg.de Kreisjugendring Günzburg · Heidenheimer Straße 22 · 89312 Günzburg

JÜRGEN PREUSSNER
SERVICE & INSPEKTION

Motorsägen
Rasenmäher
Rasentrimmer
Heckenscheren
Schärfdienst
86505 Münsterhausen
Hagenrieder Straße 1
0176/44772384
juergen-preussner@gmx.de

LANDHERR
...der Unterschied
20%
AUF
KUNDENDIENSTMATERIAL
IM JULI!
Gültig im gesamten Juli!
JETZT TERMIN VEREINBAREN!
Wir sind gerne für Sie da.
Autohaus Landherr GmbH
Edelstetter Straße 41
86470 Thannhausen
0 82 81 99 00 9-0
info@autohaus-landherr.de
www.autohaus-landherr.de

Austräger
im gesamten
Verteilungsgebiet für
die „WOCHE“ gesucht!
Ein attraktiver, versicherter
Nebenjob an der frischen Luft
für Schüler, Rentner u.v.m.
Infos: 08281-999444

Wir drucken und gestalten ...
... Ihre Prospekte, Broschüren, Briefpapiere,
Flyer, Schilder, Plakate und Beschriftung,
Hochzeitszeitungen, Stadionzeitungen uvm.
printdesign
druck · grafik · werbung
Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet
Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 82 81 - 999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Sommer am Rost: Wenn Aroma zum Schutzschild wird



und einem Spritzer Limette wird erst in den letzten Minuten auf das Grillgut (hervorragend bei Hähnchen, Halloumi oder Zucchini) aufgetragen.

Waldbaden oder Grillen – was tut Ihrem Körper wirklich gut?

Liebe Leserinnen und Leser, Ein lauer Abend im Juli, das rhythmische Zischen auf dem Grill und ein Duft, der sofort Erinnerungen an Urlaub und Freiheit weckt – Grillen ist das Herzstück der sommerlichen Lebensfreude. Es ist ein Moment der Geselligkeit, in dem die Zeit für ein paar Stunden stillzustehen scheint. Doch oft wird dieses Vergnügen von der Sorge begleitet, dem Körper mit zu viel Hitze, Fett oder „Röstaromen“ eine Last aufzubürden.

Die Kräuter-Feuerwehr

Hinter den Röstaromen steckt faszinierende Biologie: Während Hitze den Geschmack prägt, bieten Gartenkräuter die passende Lösung für die Bekömmlichkeit. Wissenschaftlich betrachtet wirken Pflanzenstoffe in der Marinade wie eine „biologische Feuerwehr“, die unerwünschte Beiprodukte am Rost um bis zu 90 % reduzieren kann. Das Ergebnis: Das Grillgut wird saftiger, die Mahlzeit bekömmlicher und der Genuss zur klugen Zellpflege.

Drei kulinarische Grill-Highlights

Das „Bouquet Garni“ vom Rost: Der Kräuterpinsel-Trick. Anstatt das Grillgut nur vorher zu marinieren, nutzen Profi-Griller ein gebundenes Büschel aus frischem Rosmarin, Thymian und Salbei als Pinsel. Dieser wird während des Grillens immer wieder in eine Mischung aus hochwertigem Olivenöl, Knoblauch und Zitronenabrieb getaucht und sanft auf das Grillgut geklopft.

Der kulinarische Effekt: Durch die Hitze werden die ätherischen Öle der Kräuter direkt in das Fleisch oder Gemüse „einmassiert“. Es entsteht eine unvergleichliche, tief-würzige Kruste.

Der Gesundheits-Mehrwert: Die kontinuierliche Zufuhr von Rosmarinsäure bildet einen aktiven Hitzeschutz direkt auf der Oberfläche und neutralisiert Schadstoffe in Echtzeit.

Die „Goldene Mango-Gläse“: Ein Kurkuma-Highlight – Süße und Schärfe sind die Geheimwaffen der modernen Sommerküche. Eine Glasur aus pürierter reifer Mango, einem Teelöffel Kurkuma, einer Prise schwarzem Pfeffer

Der kulinarische Effekt: Die Fruchtzucker karamellisieren leicht und verbinden sich mit der erdigen Note des Kurkumas zu einem exotischen Umami-Erlebnis.

Der Gesundheits-Mehrwert: Kurkuma ist ein hochpotenter Entzündungshemmer. In Kombination mit dem Piperin des Pfeffers wird seine Bioverfügbarkeit massiv gesteigert, was die Verdauung bei Hitze spürbar entlastet.

Gegrilltes Steinobst: Das finale Antioxidantien-Feuerwerk. Grillen endet nicht beim Hauptgang. Halbierete Nektarinen oder Pfirsiche, kurz auf der Schnittfläche gegrillt, bis sie ein dunkles Rautenmuster zeigen, sind das kulinarische Finale. Serviert mit einem Klecks Ziegenfrischkäse, etwas Honig und frisch gehackter Minze.

Der kulinarische Effekt: Die Hitze bricht die Struktur der Frucht auf, setzt die natürliche Süße frei und kontrastiert perfekt mit der Frische des Käses.

Der Gesundheits-Mehrwert: Steinobst ist reich an Anthocyanen – Farbstoffen, die als „innere Sonnenschirme“ fungieren. Diese Antioxidantien helfen der Haut, UV-Belastungen des Tages schneller zu regenerieren. Ein Dessert, das schmeckt wie der Sommer und schützt wie eine Kur.

Fazit

Gesundheitskultur ist, wenn man den Sommer mit allen Sinnen genießt und die Intelligenz der Natur nutzt, um sich selbst etwas Gutes zu tun. Es ist die Kunst, Tradition und Wissen so zu verbinden, dass der Genuss im Mittelpunkt steht und die Gesundheit ganz nebenbei mitgefeiert wird. Grillen ist Lebensfreude pur – erst recht, wenn man die Kraft der Kräuter für sich nutzt. Ein kleiner Impuls für die kommende Woche: Werfen Sie kurz vor Ende ein paar ganze Zweige Rosmarin direkt in die Glut. Der aromatische Duft rundet den Abend perfekt ab und hält ganz nebenbei lästige Insekten fern. ZUM WOHL! Noch mehr Gesundheitskultur entdecken? Folgen Sie Planet Bambi auf Instagram, Facebook, LinkedIn & YouTube – für Impulse, Hintergründe und praktische Alltagstipps, die über die Kolumne hinausgehen.

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation

Sunrise-Festival in Burtenbach

Das unvergessliche Musik- und Erlebniswochenende im Mindeltal

Burtenbach. Vom 9. bis 12. Juli verwandelt sich Burtenbach wieder in eine Festival-Meile. Das Reggae & Ska-Festival öffnet dann seine Tore für Musik, Begegnungen und ein entspanntes Wochenende. Bereits am Donnerstag, den 9. Juli ist ab 18 Uhr bei kostenlosem Eintritt Zeit um erste Eindrücke zu sammeln. Auch in diesem Jahr dürfen sich die Besucherinnen und Besucher wieder auf ein abwechslungsreiches musikalisches Programm freuen.

Zu den bisher bestätigten Acts zählen Tiken Jah Fakoly, Mal Elevé Skaos, Unlimited Culture, Jahcoustix und Fat Cat Combo. Weitere Künstlerinnen und haben noch ihr Kommen zugesagt. Auch abseits der Bühne gibt es viel zu entdecken. Nicht nur Naturcamping und der nahe gelegene Badensee sorgen dafür, dass weit mehr als nur Konzertfeeling geboten ist. Auch die Dancehall- und Dubarea, ein bunter Markt mit vielfältigen Angeboten und eine Foodmeile lassen passend zum Festival keine kulinarischen Wünsche offen.

Am Sonntag, 12. Juli, findet der Sunrise Familien-Sonntag statt – mit vergünstigtem Eintritt und einem Programm, das Jung und Alt anspricht. Familien erwartet ein entspanntes Festivalerlebnis mit viel Raum zum Verweilen, Entdecken und Genießen. Eintrittskarten gibt es unter www.sunrisefestival.de/tickets oder auch an der Abendkasse.

WIR VERTEILEN IHRE PROSPEKTE

Weitere Infos unter:
Telefon: 08281 999444
eMail: woche@thsn.de

Sonn- und Feiertags GEÖFFNET!

Angebot 
gültig vom 13.7. - 25.7.2026

Pfefferbreze

Stück **1,15 €** 

Schwabekorn

das Vollkornbrot aus reinem Dinkel u. Sonnenblumenkernen
500g **2,80 €** 

Zwetschgendatschi

frisch u. lecker
Stück **2,75 €** 


Bosch
BÄCKEREI · KONDITOREI

Bahnhofstraße 75
86470 Thannhausen
Tel. 0 82 81/99 97 600



Joy of Voice

Mindelzell. Am Samstag, den 25. Juli um 19.30 Uhr performen die Sänger und Sängerinnen von Joy of Voice mit ihrem Musical-Programm im Amphitheater Mindelzell. Seit über 20 Jahren widmet sich Angelika Maier der Ausbildung junger Sängerinnen, Sänger und Darsteller. Als Gründerin der Gesangs- und Bühnenschule Joy of Voice-StageART hat sie zahlreiche Talente erfolgreich auf Wettbewerbe und Bühnenauftritte vorbereitet. Wenn das Show-Ensemble die Bühne betritt, verschmelzen

kraftvoller Gesang, leidenschaftliche Performances und beeindruckende Kostüme zu einem mitreißenden Erlebnis für alle Sinne. Ausdrucksstarke Solisten, ein fantastisches Ensemble und mitreißende Choreografien verwandeln das Amphitheater in ein wahres Klang- und Lichtermeer. Der Einlass mit der beliebten Bewirtung öffnet um 17 Uhr. Tickets gibt es bei Engelbert Schmid GmbH, engelbert-office@schmid-horns.com (08282 890412), bei Lesezauber Thannhausen, (08281-991375), der Mindelheimer Zeitung (08261-991375) und an der Abendkasse.

Ursberger Sommerfest lockte viele Besucher an

Ursberg. Beim Ursberger Sommerfest feierten tausende Besucherinnen und Besucher gemeinsam mit dem Dominikus-Ringeisen-Werk ein Wochenende voller Begegnungen, Musik und Lebensfreude. Höhepunkte waren der Festgottesdienst mit Bischof Bertram Meier anlässlich des 30-jährigen Bestehens der Stiftung Dominikus-Ringeisen-Werk, der Festumzug mit Bieranstich durch Bürgermeister Peter Walburger, zahlreiche Konzerte, Theater, Mitmachangebote, ein inklusives Fußballspiel sowie die Feuershow der Gruppe Magicum Ignis.



Das Sommerfest, das alle zwei Jahre stattfindet, ist für viele Menschen mit Behinderung im Dominikus-Ringeisen-Werk eine Gelegenheit, mit ihren Familien, Freunden und Gästen aus der Region unbeschwerte Stunden zu erleben. Daneben zieht es aufgrund seines vielfältigen Rahmenprogramms zahlreiche Menschen aus der Region an.

MAIER
HEIZUNG | BAD | LÜFTUNG

JETZT ANMELDEN



LOHNT SICH EINE WÄRMEPUMPE FÜR IHR HAUS?

NUR 25 PLÄTZE VERFÜGBAR!

INFO ABEND

**21.07.2026
18:30 UHR**

**Fabrikstraße 4
in Scheppach**

- Funktioniert eine Wärmepumpe bei meinem Haus?
- Was kostet der Umstieg wirklich?
- Welche Förderungen gibt es?

Heizung Maier GmbH | Fabrikstraße 4 | 89343 Jettingen-Scheppach
08225/309259-0 | info@heizungmaier.de | www.heizungmaier.de



DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Telefon: 01 60 - 21 21 731

E-Mail: b.merk@thsn.de

Jubiläumstour nach Dakar



Raimund Kraus am Ziel in Dakar im Senegal

Ziemetshausen. Dakar, die Hauptstadt Senegals liegt auf einer Halbinsel und dürfte einigen von der berühmten Rallye Paris/Dakar bekannt sein. Vor 20 Jahren hatte Raimund Kraus aus Ziemetshausen dorthin eine Test-Tour mit dem Fahrrad durch die Sahara gemacht. In diesem Jahr wiederholte er die Tour von damals mit seinem selbst entwickelten, solar betriebenen Fahrrad und erreichte sein Ziel Dakar nach insgesamt 6.437 Kilometern in 39 Tagen ohne Ruhetag, was einem Tagesdurchschnitt von 165 Kilometern entspricht. Dakar ist seit her extrem gewachsen und der damalige Flugplatz ist weit außerhalb der Stadt verlegt worden. Die Bevölkerung lebt aber nach wie vor in armseligen Verhältnissen. Im krassen Gegensatz zu den neu gebauten Villen in Strandnähe. Hier ist zwar ein ausgezeichnetes Fischfanggebiet, aber touristisch ist der Atlantikstrand noch wenig erschlossen. War die Fahrt durch Mauretanien noch extrem heiß durch die ungewöhnliche Windrichtung aus der Sahara, so war das Wetter im Senegal wieder gemäßigter. Die Stromversorgung erfolgte größtenteils autark. Der Sandsturm bei 46 Grad war grenzwertig für Mensch und Technik. Sogar Kunststoff wurde klebrig und die Elektronik hat gesponnen. Zu der Zeit war auch noch „Hammerfest“, was bedeutet, dass die Hauptverpflegung (Garküchen an der Straße) nicht besetzt war. Dazu kamen extrem weite Strecken ohne Besiedlung und Versorgung. Diese Strecken waren gänzlich ohne Schatten.

Für interessierte Tourenplaner sei auf das anspruchsvolle Gelände sowie das deutliche bessere, weit verästelte Wegennetz in Europa hingewiesen. Die Sahara ist im Sommer eigentlich zu heiß und so mancher Grenzübergang hat ein bürokratisches Eigenleben entwickelt. „Es war eine großartige, wenn auch herausfordernde Jubiläumstour der Ziemetshausen 900-Jahrfeier. Nach so langer Zeit, diese Solo-Tour zu wiederholen, hat mir gezeigt, dass ich körperlich und mental fit bin. Ich liebe es, auf mich allein gestellt zu sein. Es ist mir bewusst, dass in diesen Ländern innerhalb von 20 Jahren mittlerweile die nächste Generation geboren ist. Die Kinder von damals sind die Erwachsenen von heute. Ich als Fremder habe bei allen Touren mehrheitlich Gastfreundschaft und Offenheit erlebt. Wenn ich zur 1.000-Jahrfeier Ziemetshausens noch rüstig genug bin, werde ich die diesjährige Tour überbieten.“, resümiert Raimund Kraus mit einem Augenzwinkern.

Maria Wiedemann

Vortrag zu Windrädern mit Diskussion in Mindelzell



Bürgerinitiative Gegenwind-Mindeltal stehend (v.l.): Dipl.-Ing. (FH) Anton Maier (Pressevertreter), Enikö Veit, Matthias Walter, Norbert Eichinger, Johann Ruchti, Karla Werner-Ruchti, Andreas Schuster (Referent), Silvia Rainer, Engelbert Schmid (Hausherr) und Theologe Mario Weidele, sitzend Torsten Böhm (Ornithologe) und Brigitte Seidemann

Mindelzell. Im gut gefüllten Amphitheater begrüßte Hausherr Engelbert Schmid zum Vortrag „Windkraft, direkt vor unserer Haustür“ Der Pressesprecher der Bürgerinitiative „Gegenwind-Mindeltal“, Anton Maier, wies darauf hin, dass die nun beschlossenen Vorranggebiete im Landkreis Günzburg (2,86 Prozent der Fläche) in unmittelbarer Nähe derer in den Westlichen Wäldern gesehen werden müssen und damit zusammen eine beachtliche Gesamtfläche im Osten des Mindeltals ergeben. Die durch Wind- und Solaranlagen an ihre Grenzen gebrachte Netzstabilität bedingt kostenintensive Batteriespeicher, z.B. der in Balzhausen, Gaskraftwerke, wie das in Leipheim, und auch Pumpkraftwerke, wie z.B. aktuell in Passau genehmigt. Diese dienen aktuell ausschließlich der Sicherung der Stromnetze. Referent Andreas Schuster von den Thüringer Waldbürgern (Vogtland) erläuterte in seinem fundierten Fachvortrag vor allem die ökologischen Schäden. Faktenbasiert stützt er sich auf Studien vor allem des Fraunhofer- sowie Helmholtz-Instituts und der Harvard-Universität. Auch das Thema Ver-

pächterhaftung wurde erwähnt. Es gibt bereits erste Verfahren, laut deren der Grundstückseigentümer zur Kasse gebeten wird, wenn der Betreiber insolvent ist. Interessant für die Zukunft ist auch der Aspekt von Waldgenossenschaften, Allgemeingut-Nutzung und die lokalen Wertschöpfungsketten. Im Anschluss wurde noch ausgiebig diskutiert, weil das Thema aktuell regional brisant ist, sodass es bis in die späten Abendstunden der lauen Sommernacht ging. Der Abend wurde filmisch dokumentiert. Besonders erfreulich war die ebenfalls filmisch dokumentierte Zusammenkunft von Wallfahrtsdirektor Dr. Michael Menzinger als Hüter der religiösen Wallfahrt, dem Theologen Mario Weidele als Gast zum Thema „Der fragwürdige Umgang mit der Schöpfung“ (Enzyklika „Laudato Si“ mit dem „Schrei der Erde“ von Papst Franziskus, 2015) und Peter Aigster als Sprecher der Mahnmal-Erbauer. Andreas Schuster fungierte als Moderator der Interviews, wobei er selbst auch einer der ca. 1.400 deutschlandweiten Bürgerinitiativen angehört.

Text und Bild: Maria Wiedemann

Besondere Ehre für besonderes Engagement



Jettingen-Scheppach. Bei strahlendem Wetter und bester Stimmung trafen sich die amtierenden und ausgeschiedenen Mitglieder des Marktgemeinderates gemeinsam mit Vertreterinnen und Vertretern der Verwaltung vor dem Jettinger Rathaus, um die vergangene Legislaturperiode Revue passieren zu lassen. Das derzeit im Umbau befindliche Rathausumfeld bot dabei die perfekte Kulisse, vor der die Entscheidungen der Vergangenheit mit der Umsetzung und den Plänen für die Zukunft sichtbar wurden. Bürgermeister Christian Weng betonte die Bedeutung des Ehrenamts in einer Zeit, in der sich immer weniger Menschen engagieren „Umso schöner ist es, dass es im Markt Jettingen-Scheppach Menschen wie euch gibt, die in intensiven Debatten, klugen Entscheidungen und vorausschauenden Planungen über Jahre und Jahrzehnte hinweg Verantwortung übernommen haben.“ Besonderer Dank galt jenen Ratsmitgliedern, die nach langer „Dienstzeit“ ausschieden und ihr Mandat an eine neue Generation weitergeben. Hervorgehoben

wurde insbesondere Hans Reichardt, der über 30 Jahre dem Marktgemeinderat angehört und zuletzt als zweiter Bürgermeister wirkte. In dieser Zeit hat er die Entwicklungen und Modernisierungen im Markt nicht nur begleitet, sondern aktiv mitgestaltet.

„Jede und jeder im Rat hat sich in besonderer Weise um die Allgemeinheit verdient gemacht und mit eigenen Ideen sowie Fachwissen aus Beruf und persönlicher Erfahrung dazu beigetragen, fundierte Entscheidungen zu treffen“, resümierte Bürgermeister Weng. Im Namen der Marktgemeinde überreichte er Urkunden und Medaillen als Zeichen der Anerkennung an:

Philipp Reißbarth, Jonas Fischer, Hans Selzle, Helmut Söll, Andreas Spatz, Conny Stiefel, Christian Weng (6 Jahre), Markus Schmucker (8 Jahre), Markus Kraus, Marren Lippig, Holger Löchle, Christoph Schmid (12 Jahre), Josef Seibold (13 Jahre), Helmut Feuchtmayr, Paul Heinle, Elmar Kuhn, Josef Singer, Raimund Stroble (18 Jahre), Rita Botzenhart (19 Jahre), Hans Reichardt (30 Jahre)

Stadtmeisterschaft beim ESC Thannhausen

Thannhausen. Bei strahlendem Wetter führte am Samstag, den 27. Juni, der ESC Thannhausen seine 31. Stadtmeisterschaft durch. Zur Überraschung aller Teilnehmer war auch der Bürgermeister Alois Held als Spieler dabei. Als Sieger beendeten folgende Mannschaften das Turnier: 1. Tischtennis Thannhausen, 2. Kletter-Ninjas, 3. Sport-schule QuiKS, 4. Schützenclub



Auf dem Bild von links Simon Stegmann, Thomas Stegmann, (Tobias Heinzl, Betreuer) Daniel Miller und Jannis Gröner.

Zapf die Vorteile

2 Cent pro Liter sparen

oder

2 Punkte pro Liter sammeln

und im Shop einlösen*

Immer mehr damit: jetzt **Shell App** laden!

Ihr Shell Autohof Euro Rastpark Schuster OHG

Robert Bosch Str. 10, 89343 Jettingen-Scheppach

Neu in Jettingen-Scheppach:

Jetzt testen!

HVO100 passt einfach.

Alles zu HVO100 – jetzt scannen.

Auf der Grundlage der bis heute durchgeführten Shell Betriebsfähigkeitsstudien. Es ist empfehlenswert, sich vor der Verwendung von Shell Renewable Diesel eine Freigabe des Herstellers einzuholen bzw. bestätigen zu lassen.

* Shell ClubSmart Mitglieder mit Shell Account in Deutschland erhalten bei Vorlage ihrer Shell ClubSmart Karte an allen teilnehmenden Shell Stationen in Deutschland für ihre Tankung von Shell FuelSave Kraftstoff 2 Punkte pro Liter (Standard-Einstellung) oder 2 Cent Rabatt pro Liter (Wahleinstellung). Die Einstellung kann vom Kunden in der Shell App oder im Shell ClubSmart Mitgliederbereich, zu erreichen über www.shell.de, jederzeit eigenständig geändert werden. Die Umsetzung der Einstellungsänderung kann systemseitig bis zu 72 Stunden dauern. Für Shell ClubSmart Mitglieder mit Tank- und Servicekarte, wie z. B. Shell Card (Flotte/PKW), gilt ausschließlich der Vorteil „2 Punkte/Liter“. Dieser ist vom Kunden im Shell Account zu aktivieren. Der Vorteil „2 Cent/Liter“ kann Shell ClubSmart Mitgliedern mit Tank- und Servicekarte nicht gewährt werden – auch dann nicht, wenn er im Shell Account ausgewählt wurde. Eine Barauszahlung des Shell ClubSmart Vorteils (Punkte/Rabatt) sowie eine Kumulierung mit anderen Rabatten ist nicht möglich.



Qualität und Frische
aus eigener Schlachtung

Metzgerei

Angebote vom 9.7. bis 15.7.26
Diese Woche besonders beliebt:

		EURO
Rindsrouladen.....	100 g	1,99
Schweinekotelett.....	100 g	1,10
Kochsalamì.....	100 g	1,47
Altbayerischer Leberkäse.....	100 g	1,46
Bratwurst (Geschwollene).....	100 g	1,15

Nur solange der Vorrat reicht!

Lebistro-Menüs

Angebote vom 13.7. bis 17.7.26

MONTAG
Deftiges Rindergulasch
dazu Semmelknödel..... 10,50 €
Maccheroni Napoli
mit Parmesan 7,50 €

DIENSTAG
Fleischküchle (2 Stück)
mit Bratensoße, dazu Bratkartoffeln
oder Spätzle 9,50 €
Gemüse-Lasagne..... 7,50 €

MITTWOCH
Überbackenes Schweinesteak
mit Pfefferrahmsauce,
dazu Kartoffelpüree 9,50 €
Spaghetti Bolognese..... 7,50 €
Leberl Cheeseburger
dazu Wedges o. Pommes Frites..... 9,50 €
(nur in der Filiale Chr.-von-Schmid-Straße,
Thannhausen)

DONNERSTAG
½ Hähnchen
mit Pommes Frites 9,50 €
Lasagne Bolognese..... 7,50 €
Bunter Sommersalat
mit Crispy-Chicken..... 9,50 €
(nur in der Filiale Chr.-von-Schmid-Straße,
Thannhausen)

FREITAG
Pangasiusfilet oder paniertes
Fischfilet mit feiner Weißweinsauce,
dazu Kartoffeln und Gemüse 9,50 €
Kaiserschmarrn mit Apfelmus. 7,50 €

THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88-0
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86



Luftaufnahmen

Fotos aus bis zu 100 Metern Höhe
von ihrem Haus, Garten, Immobilie,
Gewerbeobjekt oder Veranstaltung
für Werbung, Planung, Exposee,
zur Erinnerung oder als Geschenk.
Inklusive Daten, als Poster oder
Druck auf Leinwand (Keilrahmen)
Anfragen: Tel. 08281-999444

Der Berg ruft!

MUSIKVEREIN BALZHAUSEN

KELLERBERGFEST

OPEN-AIR-FEST IN BALZHAUSEN

16. - 19. JULI 2026

DONNERSTAG, 16. JULI	FREITAG, 17. JULI
PARTYABEND MIT WELLBLECH	MALLE PARTY MIT DJ NEDDL
EINLASS AB 20 UHR EINTRITT 8 €	EINLASS AB 20 UHR EINTRITT 6 €
DONNERSTAG + FREITAG KOMBITICKET MÖGLICH! 10 €	
SAMSTAG, 18. JULI	SONNTAG, 19. JULI
MUSIKVEREIN BREITENBRUNN	AB 10:15 UHR HL. MESSE UMRÄHMT VOM MUSIKVEREIN EDENHAUSEN
AB 19:00 UHR MIT BIERANSTICH	ANSCHLIESSEND MITTAGSTISCH UMRÄHMT VOM MUSIKVEREIN EDENHAUSEN
AB NACHMITTAG JUGENDKAPELLE MINDEL-ZUSAM	

Wir freuen uns auf Euer Kommen!
WWW.MUSIKVEREIN-BALZHAUSEN.DE

bft Tanken & mehr



Reinhold Bader
Getränkemarkt mit Festausstattung
bft-Tankstelle
Tankautomat mit EC-Karte 24 Std.
OMV-Ölhandel

86483 Balzhausen · Hauptstr. 15 · Tel. 0 82 81 / 25 87 · Fax: 35 17

Wir wünschen allen Besuchern des
Kellerbergfestes fröhliche und gesellige Stunden

Allianz 
Versicherungsbüro
STEBER



Hauptstraße 6
86483 Balzhausen
Telefon 0 82 81 / 23 53
Telefax 0 82 81 / 59 62
e-mail: wolfgang.steber@allianz.de
www.allianz-steber.de

PV mit System
...garantiert mehr Wert.

Mehr Eigenverbrauch.
Mehr Unabhängigkeit.
Mehr Zukunft.



+49 (0) 8281 799303-0
info@energeticum.info
www.energeticum.info

energeticum

Musikverein



Balzhausen



Rollladen
schneider

FENSTER - ROLLADEN - TÜREN
MARKISEN - TORE - INSEKTENSCHUTZ
86483 Balzhausen · Hauptstr. 33 · Tel. (08281) 4885

Wir wünschen viel Spaß beim Balzhauser Kellerbergfest

Sparen Sie sich
den Stress



Wüstenrot bietet Ihnen die beste Bau-
finanzierung aus über 300 Angeboten.

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten.

Wünschbar? Machbar!
Ihr Wunschverwirklicher
Horst Nießner

Ich berate Sie gerne:
Horst Nießner
Mobil 0177 - 2 48 92 84

Wüstenrot Service-Center
Kirchenstr. 6, 86381 Krumbach
Tel. 0 82 82 - 89 497 - 0

wohnen heißt
wüstenrot

Wir wünschen viel Spaß beim Kellerbergfest

Viel Vergnügen auf dem Kellerbergfest!

Ihre König Ludwig Brauerei



BIER VON KÖNIGLICHER HOHEIT



Baukran - Vermietung

SCHEFFLER

86483 Balzhausen
Tel. 0 82 81 / 61 20
0175 / 591 49 49

Wir wünschen frohe Stunden
beim Kellerbergfest!

47. Kellerbergfest vom 16. bis 19. Juli

Stimmungsvolle Tage beim traditionellen Kellerbergfest

Balzhausen. Bald ist es wieder so weit: Vom 16. bis 19. Juli veranstaltet der Musikverein Balzhausen e.V. bereits zum 47. Mal das beliebte Kellerbergfest unter freiem Himmel. Den Auftakt macht am Donnerstag ab 20 Uhr die Party-Bigband „Wellblech“ aus Kirchheim. Mit ihrem mitreißenden Programm sorgt sie für beste Open-Air- und Party-Stimmung auf dem Kellerberg.

Kellerberg meets Malle

Am Freitag übernimmt ab 20 Uhr DJ Neddl das musikalische Kommando. Mit den größten Partyhits und den beliebtesten Mallorca-Klassikern bringt er die Feiereunde in Stimmung. Vielen Gästen ist DJ Neddl von seinem Auftritt im Ziegelstadel Balzhausen bestens bekannt. Wer beide Partyabende erleben möchte, kann bereits am Donnerstag ein Kombiticket für nur 10 Euro erwerben und sich einen vergünstigten Eintritt für beide Veranstaltungen sichern.



Die Jugendkapelle Mindel-Zusam unterhält beim Familiennachmittag



Der Musikverein Edenhausen spielt zum Mittagstisch am Sonntag



Partystimmung am Donnerstagabend mit der Bigband Wellblech



Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rollläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore

BAUELEMENTE
KUSTERER GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg
Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60
info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de

Wir wünschen dem Kellerbergfest ein gutes Gelingen und möglichst viele Besucher

Faszination Holz.
... freu dich drauf!

seit 1973
KALCHSCHMID

- Holzbau
- Spenglerei
- Dachdeckerei
- Dachfenster
- Dachsanierung
- Beratung
- Holzhausbau
- Planung

Wir wünschen ein schönes Kellerbergfest und viel Spaß!

Kalchschmid GmbH & Co. KG • Balzhausen • Tel. 08281/90055-00 • www.kalchschmid.com

GEMEINDE BALZHAUSEN

Wir wünschen allen Besuchern beim Kellerbergfest viel Vergnügen, beste Stimmung und unvergessliche Stunden!

Tobias Mayr, 1. Bürgermeister

Christian Schneider

Wir bringen den Comfort ins Haus...

- Tore und Antriebe
- Rollladen und Markisen per Knopfdruck
- Nachrüstung auch für Altbau
- Insektenschutz

Zwirnstraße 8 · Balzhausen · Tel. 01 72/8 21 12 25 · Fax 0 82 81/99 07 45

Wir wünschen viel Spaß beim Kellerbergfest

WERNER KNOLL

Kfz-Meisterbetrieb

24 h Bergungs- und Abschleppservice

- Kfz-Reparaturwerkstatt
- Reparaturen aller Art
- HU/AU-Abnahme
- Fehlerdiagnose
- Klimageservice
- Zertifizierte Autoverwertung
- Altkarrosentsorgung
- An- und Verkauf von Unfallfahrzeugen
- Gebrauchtteile-Verkauf

HU/AU-Abnahme jeden Mittwoch Vormittag und jeden 2. Freitag Nachmittag

Lehlestraße 7 · 86483 Balzhausen
Tel. (0 82 81) 23 64 · Fax 30 58 · www.autoverwertung-knoll.de



smetana
FINANZDIENSTLEISTUNGEN

Beratung, Vertrauen, Sicherheit und Service



Wir wünschen gute Laune beim Balzhauser Kellerbergfest!

Finanzdienstleistungen
Smetana GmbH & Co. KG
Exklusivpartner der Württembergischen Versicherung AG

Hans-Lingl Straße 18
86381 Krumbach
Telefon: 08282-828571

LENDERSTUBEN

Gasthaus · Schwabenstadel · Hotel

Balzhausen feiert!

Viel Spaß beim traditionellen Kellerbergfest

Besuchen Sie unseren traumhaften Biergarten



TAGESPECIALS:

- Do.: Knusprige Schweinshaxn mit Kartoffel-Gurken-Salat 18,80 €
- Fr.: BBQ-Teller aus unserem Smoker: Rippchen, kleines Steak und Pulled Pork, dazu Kartoffel-Wedges, Zaziki & BBQ-Sauce 23,00 €
- Sa.: Lenders Spezialburger mit Potato Dippers (Auf Wunsch vegetarisch) 14,30 €

Inhaber: Dietmar Baur · Ringeisenstraße 24 · 86483 Balzhausen
Telefon 082 81 79 85 86 · info@lenderstuben.de

Der Berg ruft! vom 16. bis 19. Juli



Der MV Breitenbrunn spielt am Samstag zum traditionellen Bieranstich.

Stimmungsabend am Samstag

Am Samstag heißt es ab 19 Uhr beim traditionellen Bieranstich wieder: „O'zapft is!“ Für die musikalische Unterhaltung sorgt an diesem Abend der Musikverein Breitenbrunn.

Sonntag für die ganze Familie

Der Festsonntag beginnt um 10.15 Uhr mit der Heiligen Messe auf dem Kellerberg. Im Anschluss lädt der Musikverein Balzhausen zum Mittagstisch ein. Für die passende musikalische Unterhaltung sorgt dabei der Musikverein Edenhausen.

Ab 14 Uhr steht der Familiennachmittag auf dem Programm. Bei Kaffee und Kuchen erwarten die kleinen Gäste Kinderschminken, Spiele und eine Hüpfburg. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Jugendkapelle Mindel-Zusam.

Der Musikverein Balzhausen freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher. Bei schlechter Witterung wird das Kellerbergfest um eine Woche verschoben und findet dann vom 23. bis 26. Juli statt.





GÜNTER REITZ

Kachelöfen - Heizsysteme Meisterbetrieb

Hauptstraße 22 · 86483 Balzhausen · Tel. 08281/4423 · Fax 4426

Kachelöfen	Grundöfen	Kachelöfen-Ganzhausheizungen
Heizkamine	Kachelherde	Wasserführende Kachelöfen
Schwedenöfen	Pelletöfen	Edelstahlschornsteine
Solaranlagen	Pelletsheizungen	Reparaturen aller Art





§§§ - Alle Feuerstätten DIN-Plus geprüft - §§§ - erfüllen die neuen gesetzlichen Auflagen der Bundes-Immissionsschutzverordnung „BImSchV“

AUTO RITTER

BALZHAUSEN

Qualität durch Erfahrung!

Kfz-Meister-Werkstatt
& Lackiertechnik

AUTO RITTER

Molkereistraße 7, 86483 Balzhausen
Telefon: 08281 / 2532
Mail: info@ritter-auto.de
www.ritter-auto.de



WE LOVE ELECTRICITY

ELEKTROTECHNIK HAFNER GMBH

BELEUCHTUNGSSYSTEME

NETZTECHNIK

INSTALLATIONSTECHNIK

SICHERHEITSTECHNIK

EIB / KNX

PHOTOVOLTAIK

ANLAGENTECHNIK

MOBILFUNK

BRANDMELDETECHNIK



📍 THANNHAUSEN / AUGSBURG

✉️ INFO@ELEKTROTECHNIK-HAFNER.DE

🌐 WWW.ELEKTROTECHNIK-HAFNER.DE

Jetzt folgen! →  

☎️ 08281 - 79 00 0



Die erfolgreichen Teilnehmer mit Kommandant Christoph Schonner (l.) und dem Schiedsrichterteam Steffen Baumgart, Steffi Kugelmann und Elmar Müller (v. r.)

Erfolgreiche Leistungsprüfung trotz Sommerhitze

Thannhausen. Bei hochsommerlichen Temperaturen von mehr als 30 Grad haben 16 Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner der Freiwilligen Feuerwehr Thannhausen in zwei Gruppen die Leistungsprüfung „Technische Hilfeleistung“ erfolgreich abgelegt.

Bei der Prüfung wird ein Verkehrsunfall mit einer eingeklemmten Person simuliert. Innerhalb einer vorgegebenen Zeit müssen die Einsatzkräfte die Unfallstelle absichern, den technischen Aufbau zur Menschenrettung vornehmen und die Versorgung der verletzten Person vorbereiten.

Das Schiedsrichterteam mit Kreisbrandmeister Elmar Müller, Kreisausbilder Steffen Baumgart

und Schiedsrichterin Steffi Kugelmann bescheinigte beiden Gruppen trotz der hohen Temperaturen eine sehr gute Leistung. Für die Nachwuchsfuerwehrkräfte Thore Sandkuhl und Tobias Sauter war die Leistungsprüfung eine Premiere. Sie legten erfolgreich die Stufe 1 ab. Die Höchststufe 6 erreichten Kevin Marquard, Andreas Nodes sowie der stellvertretende Kommandant Alexander Schön und Gruppenführer Lukas Schonner. Ebenfalls erfolgreich waren Florian Miller, Zamfir Muresan, Maximilian Seider, Michael Wassermann und Nico Zirngibl (Stufe 2), Gabriel Dreher und Patrick Ott (Stufe 3) sowie Markus Koller, Steffen Meier und Max Rauner (Stufe 5).

Von Bronze bis Gold-Rot

Mindelzeller Feuerwehrkräfte meistern Leistungsprüfung



Mindelzell. Unter den wachsamem Blicken der Prüfer hat die Freiwillige Feuerwehr Mindelzell am vergangenen Freitag ihre Einsatzbereitschaft eindrucksvoll unterstrichen. Insgesamt 18 Feuerwehrfrauen und -männer traten in zwei Gruppen zur Abnahme des Bayerischen Leistungsabzeichens an und meisterten die anspruchsvollen Aufgaben mit Bravour.

Das Spektrum der Prüfung war breit gefächert: Die Teilnehmer deckten sämtliche Stufen von der ersten Auszeichnung in Bronze bis hin zur höchsten Stufe in Gold-Rot ab. In den Disziplinen Knotenkunde, Aufbau eines Löschangriffs sowie bei den theoretischen und praktischen Zusatzaufgaben bewiesen die Mindelzeller Einsatzkräfte sowohl Schnelligkeit als auch

Präzision. „Die sehr guten Ergebnisse zeigen, dass die Mannschaft für den Ernstfall bestens gerüstet ist“, freut sich Kommandant Valentin Schmid über das Engagement seiner Aktiven. „Besonders erfreulich ist die Mischung aus jungen Kräften und erfahrenen Kameraden, die zusammen eine schlagkräftige Einheit bilden.“ Auch Bürgermeister Peter Walburger verfolgte die Abnahme aufmerksam. Er lobte die hohe Leistungsbereitschaft der Wehr und unterstrich den hohen Stellenwert, den die Ausbildung für die Sicherheit der Gemeinde hat. Die Abnahme wurde von den Schiedsrichtern Michael Bulcun, Leonhard Langhans und Markus Link geleitet, die den Teilnehmern eine nahezu tadellose Arbeit bescheinigten.

www.sun-bit.de

sunbit

ENERGIETECHNIK



sag hallo!

energie
PV-ANLAGEN

autarkie
SPEICHER

strategie
ENERGIEKONZEPTE

Wir wünschen viel Spaß auf dem Kellerbergfest in Balzhausen!

Sunbit Energietechnik GmbH, St.-Leonhard-Str. 28, 86483 Balzhausen

WERBUNG
BRINGT ERFOLG

30 Jahre Mariensäule Thannhausen

Thannhausen. Am 14. Juli 1996 wurde die Mariensäule im Innenhof des Thannhauser Pfarrheimes im Rahmen der Festlichkeiten zur 250-Jahrfeier des Bestehens der Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt von Bischof Viktor Josef Dammertz eingeweiht.

Die von dem Künstler Alois Vogler gestaltete Marienstatue sollte auch künftige Generationen an das Kirchenjubiläum erinnern und war Ausdruck der Freude und Dankbarkeit über das Jubiläum.

Die Thannhauser Pfarrgemeinde lädt daher alle Interessierten anlässlich des 30-jährigen Jubiläums herzlich ein zur Mitfeier einer Hl. Marienmesse am Dienstag, den 14. Juli um 19 Uhr an der Mariensäule. Anschließend wird der Thannhauser Pfarrgemeinderat bei guter Witterung einen kleinen Umtrunk anbieten. (cph)

Patroziniumsfest setzt Impulse

Balzhausen. Mit einer Festmesse beging die Pfarrgemeinde Balzhausen das Patroziniums- fest zu Ehren des heiligen Vitus. Im Mittelpunkt der Predigt stand das Leben des Kirchenpatrons, aus dem der Festprediger Diakon Dr. Rupert Scheule Anregungen für den Glauben in der heutigen Zeit ableitete.

Ausgehend von der Legende des Pfarrpatrons stellte er die Frage, ob der Glaube – unabhängig vom Alter – heute noch jung, entschlossen und mutig sei. Zugleich ermutigte er die Gläubigen, dankbar auf jene Menschen zu blicken, die den Glauben vorleben und weitergeben, sowie selbst standhaft im Glauben zu bleiben. Heilige seien keine Superhelden, betonte der Diakon Dr. Scheule, sondern Menschen, die ihren Glauben im Alltag gemeinsam mit anderen leben und sich immer wieder neu an Gott orientieren.

Zum Abschluss dankte Pfarrer



Florian Bach dem Festprediger, sowie allen haupt- und ehrenamtlich Engagierten für ihren Einsatz während des gesamten Kirchenjahres. Sein besonderer Dank galt dem Pfarrgemeinderat und der Kirchenverwaltung mit ihren Vorsitzenden Luzia Schmid und Thomas Pfannenstiel, dem Mesnerteam, den Ministranten sowie dem Kirchenchor für ihren wertvollen Dienst. Im Anschluss waren alle Gläubigen zu einem Umtrunk im Pfarrheim eingeladen, der Gelegenheit zu Begegnung und persönlichem Austausch bot.



Erfolgreiche MTA-Zwischenprüfung in Burg

Burg. Am Samstag, den 27. Juni, fand bei der Freiwilligen Feuerwehr Burg die Zwischenprüfung der Modularen Truppausbildung (MTA) statt. Insgesamt neun Feuerwehrdienstleistende stellten sich den Anforderungen der Kreisbrandinspektion und bewiesen sowohl in einer schriftlichen als auch in einer praktischen Prüfung ihr erlerntes Wissen und Können. Im theoretischen Prüfungsteil mussten die Teilnehmer Fragen zu den Grundlagen des Feuerwehrdienstes beantworten. Anschließend galt es im praktischen Teil, verschiedene feuerwehrtechnische Aufgaben fachgerecht und sicher zu lösen. Dabei achteten die Prüfer insbesondere auf das korrekte Vorgehen, den sicheren Umgang mit den Geräten sowie die Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften.

Die intensive Vorbereitung durch die Ausbilder zahlte sich aus: Alle Teilnehmer waren hervor-

ragend vorbereitet und meisterten die gestellten Aufgaben mit guten Leistungen. Besonders erfreulich war die Zusammensetzung der Prüfungsgruppe: Mit sechs Feuerwehrfrauen und drei Feuerwehrmännern waren die Frauen deutlich in der Überzahl. Dieses starke Engagement zeigt, dass Frauen heute einen unverzichtbaren Bestandteil der Feuerwehren bilden und Verantwortung in allen Bereichen des Einsatzdienstes übernehmen. Mit dem erfolgreichen Bestehen der MTA-Zwischenprüfung haben die Teilnehmer einen wichtigen Abschnitt ihrer Feuerwehrausbildung abgeschlossen. In den kommenden zwei Jahren sammeln sie weitere Einsatzerfahrung und vertiefen ihre Kenntnisse im Übungs- und Einsatzdienst. Anschließend können sie die MTA-Abschlussprüfung zum Truppführer ablegen und damit den nächsten Schritt in ihrer Feuerwehrlaufbahn gehen.

Begegnung zwischen Jung und Alt

Thannhausen. Die inklusive Kindergartengruppe der Kindertagesstätte „St. Josef“ aus Müns- terhausen besuchte den Thannhauser Pflegedienst Riederle. Zu Beginn wurden die Kinder herzlich mit einem leckeren Frühstück empfangen und hatten die Möglichkeit die Senioren kennenzulernen. Anschließend sind alle gemeinsam in einem großen Stuhlkreis zusammengekommen.

Im ersten Teil des Stuhlkreises wurden Bilder aus der Kindheit der Senioren gezeigt und besprochen, was früher anders war als heute, zum Beispiel die Spielsachen und Schulranzen. Die Kinder hörten aufmerksam zu und konnten viele spannende Unterschiede aber auch Gemeinsamkeiten entdecken.

Danach spielten alle zusammen ein musikalisches Ratespiel. Anhand von Bildern sollten die Senioren erraten, um welches traditionelle Kinderlied es sich



handelt. So wurden viele bekannte Kinderlieder gemeinsam gesungen und alle hatten große Freude daran. Zum Abschluss wurde die Kindergartengruppe herzlich verabschiedet und jedes Kind erhielt ein kleines Pflasterpäckchen. Mit diesem generationsübergreifenden Besuch möchten die Erzieher den Kindern Begegnungen

zwischen Jung und Alt ermöglichen und soziale Erfahrungen fördern. Besonders im Sinne der Inklusion erleben die Kinder, dass jeder Mensch – unabhängig vom Alter oder individuellen Voraussetzungen – wertvoll ist und zur Gemeinschaft gehört. Die Kinder bedankten sich beim Team des Pflegedienstes Riederle für den schönen Vormittag.

Sonnenschutz für die Kleinsten

Raiss spendete Strohhüte an das Kinderhaus Löwenzahn



Thannhausen. Passend zu den sommerlich warmen Temperaturen hat die Firma Raiss den Kindern des Kinderhauses Löwenzahn in Thannhausen eine besondere Freude bereitet. Jedes Kind erhielt einen Strohhut, der nicht nur vor der Sonne schützt, sondern auch für strahlende Gesichter sorgte.

Gemeinsam mit dem Leiter der Raiss-Filiale Thannhausen, David Büchele, wurden die Hüte persönlich an die Kinder über-

reicht. Die Begeisterung der kleinen Empfänger war groß und die neuen Strohhüte wurden sofort mit Freude aufgesetzt. Mit der Spende möchte Raiss einen kleinen Beitrag zum Sonnenschutz der Kinder leisten und gleichzeitig die Verbundenheit mit der Region unterstreichen. Ein besonderer Dank gilt der Leiterin des Kinderhauses Löwenzahn, Frau Petra Fälschle, sowie ihrem gesamten Team für den herzlichen Empfang.

Pflegedienst Riederle
Ambulant und Tagespflege

**ZUVERLÄSSIG
HERZLICH
NAH**

TAG DER OFFENEN TÜR in Thannhausen · 11. Juli · 14 bis 17 Uhr

Pflegedienst Riederle

Ihre pflegerische Versorgung in guten Händen

Unser Leistungsspektrum:

- Grund- & Behandlungspflege
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Beratungsgespräche nach §37.3 SGB XI
- Tagespflege mit Hin- und Rückfahrtservice
- Hausnotrufsysteme

THANNHAUSEN
(Tagespflege und ambulante Pflege)

Telefon 08281/9949080
Mühlstraße 9 · 86470 Thannhausen

JETTINGEN
(Ambulante Pflege)

Telefon 08225/9949010
Hauptstraße 104 · 89343 Jettingen

www.pflegedienst-riederle.de · kontakt@pflegedienst-riederle.de

www.raiss-baustoffe.de
86470 Thannhausen



raiss

baustoffe + natursteine



Picknickkonzert im Schlosspark

Jettingen. Der Blasmusikverein Jettingen lädt am Samstag, 18. Juli, zu einem ganz besonderen Sommerkonzert in den Schlosspark Jettingen ein. Beginn ist um 20 Uhr, der Einlass startet bereits um 19.15 Uhr.

Nur selten bietet sich die Gelegenheit, den idyllischen Schlosspark in dieser besonderen Atmosphäre zu erleben. Das Publikum erwartet ein abwechslungsreiches Konzertprogramm mit den schönsten Melodien aus der Welt der Musicals und bekannten Klassikern. Als Picknickkonzert sind die Besucher eingeladen, ihre eigene Decke mitzubringen und es sich auf der Wiese gemütlich zu machen. Für Gäste, die nicht auf dem Boden sitzen können, stehen auch Stühle bereit. Speisen dürfen nicht mitgebracht werden, für kühle Getränke ist bestens gesorgt. Ein Moment, der diesen Abend einzigartig macht, ist die feierliche Stabübergabe. Nach 15 Jahren übergibt der langjährige Dirigent Christian Weng den Taktstock an seinen Nachfolger Stefan Reggel. Beide werden an diesem Abend die musikalische Leitung übernehmen und das Orchester dirigieren. Der Eintritt beträgt 13 Euro, ermäßigt 3 Euro. Karten sind bei allen Musikerinnen und Musikern des Blasmusikvereins erhältlich sowie per E-Mail unter vorstand@bmv-jettingen.de reservierbar. Auch an der Abendkasse werden Karten erhältlich sein.

Schlagerparade beim Sängerbund



Maria Landherr

Thannhausen. Vor kurzem präsentierte der Sängerbund Thannhausen die eingeübten Lieder, zur großen Freude der Bewohner, im Stadlerstift. Am 7. Juni wurde dann zum traditionellen Jahreskonzert ins Katholische Pfarrheim eingeladen. Franz Ries, Vorsitzender des Chores, konnte alle drei Bürgermeister der Stadt, die Kreischorverbandsvorsitzende in Mittelschwaben und viele Mitglieder aus umliegenden Chören wie Burtenbach, Jettingen und Ichenhausen, sowie zahlreiche Gäste im voll besetzten Saal begrüßen.

Mit charmanten ausführlichen Ankündigungen stellte Moderator Georg Bestler jeden Evergreen vor. Nach der Pause wurde Maria Landherr für 25 Jahre Chorzugehörigkeit geehrt. Überreicht wurde ihr neben einem Blumenstrauß, die Urkunde und Ehrennadel des Chorverbandes Bayerisch Schwaben. Hildegard



Hildegard Rettenmeier

Rettenmeier, welche seit 1971 Mitglied beim Sängerbund ist und über fünf Jahrzehnte das Vereinsleben aktiv mitgestaltete und mitgetragen hat, wurde an diesem Sonntag mit der Überreichung der Urkunde und einem Blumenstrauß zum Ehrenmitglied des Vereins geehrt. Mit kleinen zusätzlichen Sketchen zwischen den vorgetragenen Schlagern, brachte man das Publikum zum Schmunzeln und der Chor wurde mit großem Applaus belohnt. Am Ende bedankte sich Franz Ries freudestrahlend beim Publikum. Viel Zeit und Mühe investierte Hannes Schabenberger, der vertretungsweise den Chor dirigierte, sowie auch Olga Miller am Klavier. Beide wurden mit Blumen, einer kleinen Aufmerksamkeit und mit großem Applaus belohnt. Nicht zuletzt bedankte sich Ries bei den Sängerinnen und Sängern.

Instrumentenkarussell des Bläserzentrums

Thannhausen. Am Samstag, den 11. Juli veranstaltet das Bläserzentrum der Musikvereinigung seit 1749 Thannhausen e.V. ab 14 Uhr ein Instrumentenkarussell für alle interessierten Kinder, Jugendliche oder Erwachsene im Musikerheim in der Wiesenthalstr. 12. Es werden alle Instrumente eines Orchesters vorgestellt und diese dürfen auch ausprobiert werden. Daneben stehen auch die Lehrer/innen und die Leiterin des Bläserzentrums Hannah Peter für Fragen und Beratung

bereit. Auch das Jugendorchester der MV Thannhausen zeigt in diesem Rahmen ihr Können. Damit das leibliche Wohl nicht zu kurz kommt, wird es Kaffee und Kuchen geben, während die Kinder in Ruhe ihr Instrument testen und aussuchen können.

Kleinanzeigen

Guter, bekannt günstiger Polsterer für Eckbänke, Wohnzimmergarnituren, Sofas etc. Riesenstoffauswahl, Leder, Schaumstoffzuschnitte. Fa. Horn, Burg, Tel. 08281-5678.

Thannhausen, 2 ZKB, 40 m², DG, voll möbliert, ab sofort, 400 € Kaltmiete zzgl. 100 € Nebenkosten, E-Mail: wohnung.thannhausen@web.de.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

KLEINANZEIGENANNAHME (bis 10 Wörter für nur 10,- Euro, jedes weitere Wort plus 50 Cent) unter Telefon 0 8281-999444

IMPRESSUM

Redaktion + Verlag:
ottmedia Günter Ott,
Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen,
Tel. 08281-999444, Fax -999445,
woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

Anzeigenannahme:
Barbara Merk,
Tel. 0160-2121731 - b.merk@thsn.de

Druck:
Deni Druck & Verlags GmbH,
Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

Bildmaterial:
Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am Donnerstag, 16. Juli. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

Kurt's Geschichten



Doch! Deutschland geht es besser als gedacht! Die Krise ist gar nicht so schlimm! „Die teilweise verbreitete Weltuntergangsrhetorik steht in keinem angemessenen Verhältnis zur tatsächlichen Situation.“ Schreiben die in der Zeitung, nachdem ich die ganze Woche bloß Horrormeldungen gelesen habe. Na also, alles halb so wild. Sogar den Nagelsmann hat man ganz umsonst gefeuert. Immerhin haben die Franzosen gegen Paraguay gar kein Tor außer einem Elfmeter reingebracht. Und wir sogar zwei! Aber so sind wir Deutschen halt. Die Welt hat sich immer schon gewundert: Allen geht es gut, die Leute sind reich und trotzdem motzt jeder. Das war in den letzten 15 Jahren Aufschwung schon so und das wird jetzt in der nicht so schlimmen Krise noch kritischer.

Der Forschung nach stehen wir gerade auf dem wirtschaftlichen Niveau von 2019. Das war jetzt kein ganz

schlimmes Jahr. Das war noch vor Corona. Als die Wirtschaft brumme und nirgends ein Handwerker zu bekommen war. Jetzt steht die deutsche Wirtschaft erheblich unter Druck, die fetten Jahre sind vorbei, da brauchen wir schon noch mehr Reformen. Natürlich sind die Bürger unzufrieden mit der Regierung. Die Bürger könnten das ja auch alles besser. Wie beim Fußballtrainer.

Die Ausländer sind da viel optimistischer beim Blick auf Deutschland. Für die U.S.News steht Deutschland auf Platz vier der allerbesten Länder in der ganzen Welt. Die Bewertungsfaktoren: unter anderem „Regierungsführung“ und „Chancen auf wirtschaftlichen und sozialen Erfolg“. Das darf man nicht übersehen: Wir sind schon ziemlich perfekt. Die Situation ist halt noch nicht so optimal für Populisten und Ewiggestrige. Die müssen uns schon noch ein bisschen mehr in die Krise hineinreden, damit wir das auch glauben mit dem Weltuntergang.

Stimmt's oder hab ich recht!

Euer Kurt

DENI BEEINDRUCKT

DENI

DRUCK & VERLAG

WIR HABEN DIE GEEIGNETEREN

DRUCKMITTEL

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 . 30 69 · info@deni-druck.de

Unser Team sucht Verstärkung –
NUTZEN SIE IHRE CHANCE!
Bürofachkraft für Kundendienst (m/w/d)

WhatsApp mit kurzer Info an
0176/96039316
Max Braun

- Vollzeit
- Einteilung & Abrechnung Kundendienst
- Quereinsteiger - kein Problem
- sicherer Arbeitsplatz
- super Team
- modernste Büroausstattung

Max Braun, Dipl.-Ing. (FH)

BEWERBEN SIE SICH JETZT:
E-Mail: max.braun@braun-bad-heizung.de
Telefon: 08281/4511 oder
WhatsApp: 0176/96039316

Braun Bad und Heizung GmbH
Im Krautgarten 3
86470 Thannhausen

BRAUN
Seit 1898
BAD UND HEIZUNG

am 11.07.

Hofmetzgerei Miller

kommender Samstag geöffnet
von 08:00 bis 12:00 Uhr

Oberhagenried 16. 86505 Münsterhausen
Tel: 0173/4304618 www.hofmetzgerei-miller.de

Gschwind
Bestattungsdienst seit 1953

Bestattungsvorsorge
Selbst bestimmen - Entlastung der Angehörigen
Treuhandeinlagen - Patientenverfügung

Ursberger Str. 14
86470 Thannhausen
Tel. 08281 - 79 94 69

Gedenken unter:
www.gschwind-bestattungsdienst.de

BESTATTER
Zertifiziert und vom Handwerk geprüft

ZPH ZERT
ZERTIFIZIERT